

MANUEL



JBL Charge 6

NOTICE D'UTILISATION



[Tous nos Tutos vidéo](#)



[Darty.com](#)



[Tous nos magasins](#)



[Communauté SAV Darty](#)

QUICK START GUIDE



HARMAN

BC



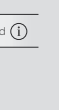
CHARGE6

WHAT'S IN THE BOX





BLUETOOTH PAIRING





1



2

Settings Bluetooth

Bluetooth ☒

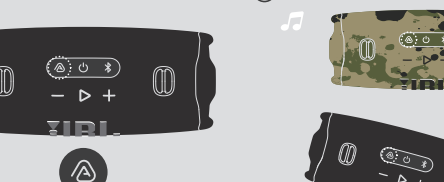
DEVICES

JBL Charge 6 Connected 1

Now Discoverable

PLAY





1







MULTI-SPEAKER CONNECTION



1



2



3

APP





1

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



2

Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.

CHARGING





100%
50%
20%



10MIN ⚡ = 2.5H 🎵



(*NOT INCLUDED)

POWERBANK





(*NOT INCLUDED)

DETACHABLE HANDLE STRAP





1



2



1



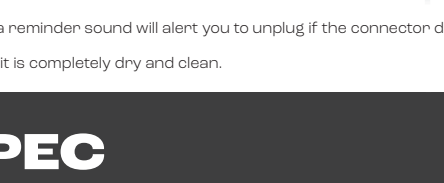
2



3

WATERPROOF DUSTPROOF IP68

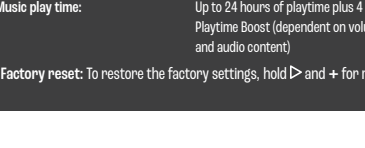




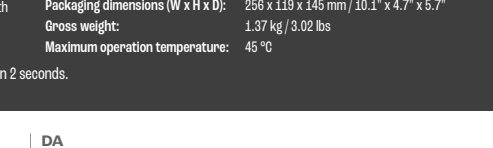
1.5 M 30 MINS

WARNING!





1



2

With USB-C charging protection, a reminder sound will alert you to unplug if the connector detects water, salt, or any other chemicals.
Do not charge your speaker until it is completely dry and clean.

TECH SPEC

Transducers: 53 mm x 93 mm woofer, 20 mm tweeter		Connection ports: Bluetooth® version: A2DP 1.4, AVRCP 1.6	USB-C (in / out): A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Output power: 30 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter		Bluetooth® profile: GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK	
Output power (Max): 45 W (Max)		Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK	
Power input: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)		Bluetooth® transmitter frequency range: 2400 MHz - 2483.5 MHz	
Current: 3 A (Max)		Bluetooth® transmitter power: < 12 dBm (EIRP)	
Frequency response: 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)		Product dimensions (W x H x D): 228.8 x 98.5 x 94 mm / 9.0" x 3.88" x 3.7"	
Signal-to-noise ratio: > 80 dB		Net weight: 0.99 kg / 2.18 lbs (with handle)	
Battery type: Li-ion polymer 94 Wh (equivalent to 7.2 V / 4722 mAh)		Packaging dimensions (W x H x D): 256 x 119 x 145 mm / 10.1" x 4.7" x 5.7"	
Battery charge time: 3 hours (12 - 20 V / 3 A)		Maximum operation temperature: 45 °C	
Music play time: Up to 24 hours of playtime plus 4 hours with playback Boost (dependent on volume level and audio content)			

* Factory reset: To restore the factory settings, hold **▶** and **+** for more than 2 seconds.

FR

CONTENU DE LA BOÎTE | JUMELAGE BLUETOOTH | LECTURE | CONNEXION MULTI-ENCEINTES | APPLICATION (Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.) | CHARGE | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | TIRA DE ASA EXTRAÍBLE | A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 | AVVERTIMENTI | La protezione del carico USB-C emette un avvertimento sonoro per te quando sbrancerai il cavo se il connettore rileva acqua, sale o qualsiasi altra sostanza chimica. | Ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

SPÉC. TECHNIQUES

Transducteurs : Haut-parleur basses Fréquences 53 mm x 93 mm, haut-parleur hautes Fréquences 20 mm

Puissance de sortie : 30 W RMS pour le woofer, 10 W RMS pour le tweeter

Alimentation électrique : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Intensité : 3 A (max.)

Réponse en fréquence : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Rapport signal sur bruit : > 80 dB

Type de batterie : Li-ion polymère 94 Wh (équivalente à 7,2 V / 4722 mAh)

Temps de charge de la batterie : 3 heures (12 - 20 V / 3 A)

Durée de lecture de la musique : Jusqu'à 24 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)

Connecteurs : USB-C (entrée / sortie)

* Réinitialisation d'usine : Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyez pendant plus de 2 secondes sur **▶** et **+**.

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN | PARRING MED BLUETOOTH | AFSPIL | FORBINDELSE TIL FLERE HØJTALERE | APPEN (Brug JBL PORTABLE appen til højttalerkonfiguration og softwareopdatering.) | OPLADNING | POWERBANK | ARTAGDELIG HÅNDTAGSREM | VANDTÆT / STØVTÆT IP68 | ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelseaflyde, når du skal frakoble stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier.) (Opdát ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Transducere : 53 mm x 93 mm bas, 20 mm diskant

Udgangseffekt : 30 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant

Strømindgang : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Strøm : 3 A (maks.)

Frekvensområde : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signal-til-støjforhold : > 80 dB

Batteritype : Li-ion polymer 94 Wh (svarende til 7,2 V / 4722 mAh)

Batteriopladningstid : 3 timer (12 - 20 V / 3 A)

Maximal driftstid : op til 24 timer (afhængig af lydniveau og indhold)

Forbindelsestype : USB-C (indgående / udgående)

* Fabrikindsstilling: For at gendanne fabriksindstillingerne skal du holde **▶** og **+** nede i mere end 2 sekunder.

DE

VERPAKKUNGSGEHALT | BLUETOOTH-KOPPLUNG | WIEDERGEHE | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | APPEN (Verwenden die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) | LADEN | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | ABNEHMBARE TRAGGEREMEN | WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP68 | WARNUNG! (Mit dem USB-C Ladeschutz wird dir durch einen Signton darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden.) (Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.)

TECHNISCHE DATEN

Lautsprechertriebwerk : 53 mm x 93 mm Tieftönen, 20 mm-es Hochoffener

Ausgangsleistung (max.) : 30 W RMS für Tieftönen, 10 W RMS für Hochoffener

Ausgangsleistung (max.) : 45 W (max.)

Spannung : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Stromverbrauch : 3 A (max.)

Frequenzgang : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Rauschabstand : > 80 dB

Akku-Typ : Lithium-Ionen-Polymer 94 Wh (gleichwertig zu 7,2 V / 4722 mAh)

Akkuladungszeit : 3 Stunden (12 - 20 V / 3 A)

Musikwiedergabezeit : Bis zu 24 Stunden (abhängig vom Lautstärke und Audioinhalt)

USB-C (Ein-/Ausgang) : Version: 5.4

Bluetooth®-Version : A2DP 1.4, AVRCP 1.6

* Reset auf Werksinstellungen: > und - länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um die Werksinstellungen wiederherzustellen.

ES

CONTENIDO DE LA CAJA | EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH | REPRODUCCIÓN | CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES | APLICACIÓN (Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) | CARGA | BATERÍA EXTERNA | POWERBANK | TIRA DE ASA EXTRAÍBLE | A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 | AVVERTIMENTI! (La protección del carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. | No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductores : 53 mm x 93 mm graves, 20 mm-es agudos

Potencia de salida : 30 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos

Potencia de salida (máx.) : 45 W (máx.)

Entrada de alimentación : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Corriente : 3 A (máx.)

Respuesta en frecuencia : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Relación señal-ruído : > 80 dB

Tipo de batería : Polimérica de iones de litio 94 Wh (equivalente a 7,2 V / 4722 mAh)

Tempo de carga de la batería : 3 horas (12-20 V / 3 A)

Tempo de reproducción de la música : hasta 24 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)

Puertos de conexión : USB-C (entrada/salida)

* Restablece a condiciones de fábrica: Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsados **▶** y **+** durante más de 2 segundos.

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ | BLUETOOTH-LAITTEPÄRIN MUODOSTUS | TOISTIA | USEAN KAIUTTIMEN LIITÄNTÄ | SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta kaiuttimien konfiguroimista ja ohjelmistopäivitykseen.) | LATAUTUS | VÄRÄVÄRIALAHJE | IRROTETTAVA KANTOHARNA | VEDENPÄIIVÄ PÖYTTIIVIS P68 | VAROITUS! (USB-C-lataussuojauksen ansiosta merkittävä varoitus ääninä ilmestyy, jos liitin irrotetaan vedessä, suolaa tai muita kemikaaleja.) (Älä lataa kaiutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

TEKNISII TIEDOT

Käyttölaitteet : 53 mm x 93 mm basso, 20 mm diskantti

Voimakkuus : 30 W RMS bassoakustilaitteelle, 10 W RMS diskantille

Liitäntätyyppi : 45 W (Maks.)

Virta : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Virta : 3 A (Maks.)

Frekvensivaste : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signaali-kohinasuhde : > 80 dB

Akkutyyppi : Li-ion polymeeri 94 Wh (vastaan 7,2 V / 4722 mAh)

Akun latausaika : 3 tuntia (12 - 20 V / 3 A)

Musiikin toistoaika : jopa 24 tuntia (riippuen äänenvoimakkuudesta ja sisällöstä)

Liitännäistyyppi : USB-C (käyttölaitte)

Bluetooth® -versio : 5.4

* Tehdasasetusten palautus: Palauta tehdasasetukset pitämällä **▶** ja **+** painettuna yli 2 sekuntia.

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | ABBINAMENTO BLUETOOTH | RIPRODUZIONE | CONNESSIONE MULTI-SPEAKER | APP (Utilizza l'app JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) | RICARICA | POWERBANK | ABBINEBARE TRAGGEREMEN | WATERPROOF & DUSTPROOF IP68 | AVVERTENZA! (Con la protezione per la ricarica USB-C, viene emesso un segnale acustico che avvisa di scollegare il connettore se vengono rilevati acqua, sale o altri prodotti chimici. | Non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito.)

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttore : Woofer da 53 mm x 93 mm, tweeter da 20 mm

Potenza in uscita : 30 W RMS per il woofer, 10 W RMS per il tweeter

Potenza in uscita (Max) : 45 W (Max)

Alimentazione in ingresso : Tensione: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Corrente : 3 A (Max)

Risposta in frequenza : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Rapporto segnale-rumore : > 80 dB

Tipo di batteria : Polimero agli ioni di litio 94 Wh (equivalente a 7,2 V / 4722 mAh)

Tempo di carica della batteria : 3 ore (12 - 20 V / 3 A)

Autonomia in riproduzione musicale : fino a 24 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)

Porte di collegamento : USB-C (Ingresso / uscita)

Versione Bluetooth® : 5.4

Profilo Bluetooth® : A2DP 1.4, AVRCP 1.6

Modulazione del trasmettitore Bluetooth® : GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK

Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth® : 2400 MHz - 2483.5 MHz

Potenza del trasmettitore Bluetooth® : < 12 dBm (EIRP)

Dimensioni del prodotto (L x A x P) : 228,8 x 98,5 x 94 mm / 9,0" x 3,88" x 3,7"

Peso netto : 0,99 kg / 2,18 lbs (con maniglia)

Peso lordo : 0,96 kg / 2,11 lbs (senza maniglia)

Dimensioni dell'imballo (L x A x S) : 256 x 119 x 145 mm / 10,1" x 4,7" x 5,7"

Temperatura d'esercizio massima : 45 °C

* Trova la Guida rapida in Italiano qui.

HU

A DOZ TARTALOM | BLUETOOTH-PÁROZTÁS | LEJÁTSZÁS | TÖBBSZÖRÖS SZÁLLÓKÖZTARTÁSA | ALKALMAZÁS (A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL PORTABLE alkalmazást.) | TÖLTÉS | POWERBANK | LEVEHETŐ FOGANTARTÓPÁNT | VÍZÁLLÓ, PORÁLLÓ IP68 | FIGYELMEZTÉS! (A USB-C töltésvédelem használata esetén egy emlékeztető hang figyelmeztet Önre a csatlakozó kikapcsolására, ha azon víz, só vagy bármely egyéb vegyi anyag észlelhető. | Ne töltsön a hangszórót, amíg az teljesen száraz és tiszta nem lesz.)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Transzduczorok : 53 mm x 93 mm mélyszóró, 20 mm-es magasszóró

Kimeneti teljesítmény (max.) : 30 W RMS mélyszórónál, 10 W RMS magasszórónál

Kimeneti teljesítmény (max.) : 45 W (max.)

Feszültség : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Áram : 3 A (max.)

Frekvencia válasz : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Jel-zaj arány : > 80 dB

Akkumulátor típusa : Li-ion polimer 94 Wh (ami 7,2 V / 4722 mAh-nek felel meg)

Akkumulátor töltési ideje : 3 óra (12 - 20 V / 3 A)

Zenelejátszási idő : akár 24 óra (a hangszóró tétele és a hangfájf tartalmától függően)

Csatlakozó portok : USB-C (be / ki)

Bluetooth®-verzió : 5.4

Bluetooth®-profil : A2DP 1.4, AVRCP 1.6

Bluetooth®-adó modulációja : GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK

Frekvenciaátviteli tartomány : 2400 MHz - 2483,5 MHz

Bluetooth®-adó teljesítmény : < 12 dBm (EIRP)

Termék mérete (Sz x M x H) : 228,8 x 98,5 x 94 mm / 9,0" x 3,88" x 3,7"

Nettó tömeg : 0,99 kg / 2,18 font (fogantartóval)

0,96 kg / 2,11 font (fogantartó nélkül)

Csomag mérete (Sz x M x H) : 256 x 119 x 145 mm / 10,1" x 4,7" x 5,7"

Bruttó tömeg : 1,37 kg / 3,02 font

Maximális üzemi hőmérséklet : 45 °C

* Gyári visszaállítás: A gyári beállítások visszaállításához tartassa nyomva a **▶** és a **+** gombot több mint 2 másodpercig.

PT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | ABBINAMENTO BLUETOOTH | RIPRODUZIONE | CONNESSIONE MULTI-SPEAKER | APP (Utilizza l'app JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) | RICARICA | POWERBANK | ABBINEBARE TRAGGEREMEN | WATERPROOF & DUSTPROOF IP68 | AVVERTENZA! (Con la protezione per la ricarica USB-C, viene emesso un segnale acustico che avvisa di scollegare il connettore se vengono rilevati acqua, sale o altri prodotti chimici. | Non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito.)

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttore : Woofer da 53 mm x 93 mm, tweeter da 20 mm

Potenza in uscita : 30 W RMS per il woofer, 10 W RMS per il tweeter

Potenza in uscita (Max) : 45 W (Max)

Alimentazione in ingresso : Tensione: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V)

Corrente : 3 A (Max)

Risposta in frequenza : 56 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Rapporto segnale-rumore : > 80 dB

Tipo di batteria : Polimero agli ioni di litio 94 Wh (equivalente a 7,2 V / 4722 mAh)

Tempo di carica della batteria : 3 ore (12 - 20 V / 3 A)

Autonomia in riproduzione musicale : fino a 24 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)

Porte di collegamento : USB-C (Ingresso / uscita)

Versione Bluetooth® : 5.4

Profilo Bluetooth® : A2DP 1.4, AVRCP 1.6

Modulazione del trasmettitore Bluetooth® : GFSK, π/4 DQPSK, BDPSK

Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth® : 2400 MHz - 2483.5 MHz

Potenza del trasmettitore Bluetooth® : < 12 dBm (EIRP)

Dimensioni del prodotto (L x A x P) : 228,8 x 98,5 x 94 mm / 9,0" x 3,88" x 3,7"

Peso netto : 0,99 kg / 2,18 lbs (con maniglia)

Peso lordo : 0,96 kg / 2,11 lbs (senza maniglia)

Dimensioni dell'imballo (L x A x S) : 256 x 119 x 145 mm / 10,1" x 4,7" x 5,7"

Temperatura d'esercizio massima : 45 °C

* Trova la Guida rapida in Italiano qui.

